

سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)	رشته: ریاضی فیزیک - علوم تجربی	ساعت شروع: ۱۰ صبح	مدت امتحان: ۹۰ دقیقه
نام و نام خانوادگی:	سال سوم آموزش متوسطه	تاریخ امتحان: ۹۵/۱۰/۰۸	تعداد صفحه: ۴
دانش آموزان روزانه، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور در دی ماه سال ۱۳۹۵		مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir	

ردیف	سؤالات (پاسخنامه دارد)	نمره
------	------------------------	------

۱	لِلتَّرْجَمَةِ: الف) « يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَحْرَمُوا طَيِّبَاتِ مَا أَحَلَّ اللَّهُ لَكُمْ » ب) اَللّٰهُمَّ ! اَنْطِقْنَا بِالْهُدٰى وَ وُقِّفْنَا لِلتِّي هِيَ اَزْكٰى . ج) ظَاهِرَةٌ « قَوْسٍ قَرَحَ » مَعَ اَلْوَانِهَا الْجَمِيْلَةِ تَجْعَلُ السَّمَاءَ خَلَابَةً. د) رَبَّتْ « بَكَاءَ الْعَرَبِ » اَبْنَاءَهَا عَلٰى الْقِيَمِ الْاِسْلَامِيَّةِ. ه) اُسْتَشْهَدُ وَالذِّكْرِ حَتَّى تَعِيْشَ زَمِيْلَاتِكَ فِي رَاحَةٍ. و) اِنَّمَا يَرْتَفِعُ الْعِبَادُ غَدًا فِي الدَّرَجَاتِ عَلٰى قَدْرِ عُقُوْلِهِمْ . ز) يَا سَمِيْرَةُ ! لَا تَنْسَى اَنْ تَحْضُرِي فِي الْمَرَامِيْمِ مَعَ اُمِّكَ. ح) وَ اَتْرَكَ الْحِرْصَ ، قَلَمَّا نَالَ مِنْهُ مَنْ حَرَّصَ . ط) نَزَلَ الرَّاٰكِبُوْنَ مِنْ مَرَاكِبِهِمْ لِاِسْتِقْبَالِ الْاَمِيْرِ وَ قَامُوْا بِتَبَجِيْلِهِ . ي) وَ قَفَّتِ الرُّمَيْصَاءُ عَلٰى قَرْبٍ مِنْ خِيْمَةِ الرَّسُوْلِ (ص) مُتْرَبِّصَةً .	۵
۲	الف) اُكْتُبْ تَرْجَمَةً اَوْ تَعْرِيْبًا مَا اَشِيْرَ اِلَيْهِ بِخَطِّ : ۱) اِجْتَمَعْنَا لِتَكْرِيْمِ اِنْسَانٍ ضَخِيَ بِنَفْسِهِ . (بِالْفَارْسِيَّةِ) ۳) كَثُرَتْ الصُّوْضَاءُ فِي الصَّفِّ . (بِالْفَارْسِيَّةِ) ب) اُكْتُبْ : ۱) الْكَسَلُ (الْمُتَضَادُّ) : ..... ۲) نَشَأَتِ الْفَتَاةُ فِي بَيْتِ الْفُرُوْسِيَّةِ . (بِالْفَارْسِيَّةِ) ۴) اَشْكُ هَايَ اَوْجَارِي شَد . (بِالْعَرَبِيَّةِ) ۲) اَعْطِ (الْمُتْرَادِفُ) : .....	۱/۵
۳	إِقْرَأِ النَّصَّ التَّالِيَّ ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ : قَدِ اسْتَعْدَمَ الْقُرْآنُ الْبِرَاهِيْنَ الْمُنَوَّعَةَ لِتَشْمُلَ جَمِيْعَ الْفَنَاتِ الْمُخْتَلِفَةِ . إِنَّ الْآيَاتِ الْعِلْمِيَّةَ فِي الْقُرْآنِ تُخَاطِبُ الْاِنْسَانَ الَّذِي لَا يَطْمَئِنُّ قَلْبُهُ اِطْمَئِنَانًا تَامًا اِلَّا عَنْ طَرِيْقِ التَّجْرِبَةِ . اَخْبَرْنَا الْقُرْآنُ بِظَاهِرَةِ ظَلْمَةِ الْبَحْرِ اِخْبَارًا عَجِيْبًا . الف) لِمَاذَا اسْتَعْدَمَ الْقُرْآنُ الْبِرَاهِيْنَ الْمَخْتَلِفَةَ ؟ ب) كَيْفَ يَطْمَئِنُّ قَلْبُ الْاِنْسَانِ ؟ ج) بِمَ [بِمَا] يُخْبِرُنَا الْقُرْآنُ ؟ د) مَا هُوَ مُفْرَدُ « الْبِرَاهِيْنَ » ؟ ه) مَا هُوَ مَعْنَى « الْفَنَاتِ » ؟	۲
	« اَدَامَةُ سُؤَالَاتِ دَرِ صَفْحَةِ دُوْمِ »	

سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)	رشته: ریاضی فیزیک - علوم تجربی	ساعت شروع: ۱۰ صبح	مدت امتحان: ۹۰ دقیقه
نام و نام خانوادگی:	سال سوم آموزش متوسطه	تاریخ امتحان: ۹۵/۱۰/۰۸	تعداد صفحه: ۴
دانش آموزان روزانه، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور در دی ماه سال ۱۳۹۵		مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir	

ردیف	سؤالات (پاسخنامه دارد)	نمره
------	------------------------	------

۴	<p>الف) عَيْنِ الصَّحِيحِ مِمَّا بَيْنَ الْقَوْسَيْنِ :</p> <p>(۱) كانَ الْفَارِسُ يُوَأصِلُ طَرِيقَهُ بِالصُّعُوبَةِ . (سوار - پیاده - اسب)</p> <p>(۲) رَبُّ ظَمَّانٍ بِصَفْوِ الْمَاءِ غَضٌّ . (تشنه - گرسنگی - تشنگی)</p> <p>ب) اكْمِلِ الْفَرَاغَ فِي التَّرْجُمَةِ :</p> <p>- قَدْ أَتَيْتَ الْاِكتِشافاتِ الْحَدِيثَةَ أَنَّ الشُّعاعَ الضَّوئِيَّ يَتَكَوَّنُ مِنْ سَبْعَةِ أَلوانٍ .</p> <p>- اِكتِشافاتٍ ..... ثابت کرده است که شعاع نوری از هفت رنگ.....</p>	۰/۵
۵	<p>عَيْنِ الصَّحِيحِ فِي التَّرْجُمَةِ :</p> <p>الف) الْاِنْسَانُ الْمُؤْمِنُ لَا يَأْسُ لِأَنَّهُ يَعْلَمُ أَنَّ الْحَقَّ هُوَ الْباقي .</p> <p>(۱) انسان مؤمن نا امید نمی شود زیرا می داند که تنها حق باقی است .</p> <p>(۲) انسانها نا امید نمی شوند زیرا آنها می دانند که حق باقی است .</p> <p>ب) لَا تَطْلُبْ إِلَّا الْحَسَنَاتِ .</p> <p>(۱) جز خوبی را نخواهید .</p> <p>(۲) فقط خوبی ها را طلب کن .</p> <p>ج) هَذَا خُلِقَ مِنَّا نَعْظَمُ بِهِ الْأَمْرَاءَ .</p> <p>(۱) این عادت ماست که با آن فرمان روایان را گرامی می داریم .</p> <p>(۲) این شیوه ای است که برای گرامیداشت فرمان روایان به کار می رود .</p> <p>(د) لَا تَحْمِلْ عَلَيَّ مَنْ هُوَ أَسْفَلُ مِنْكَ مَا لَا يُطِيقُ .</p> <p>(۱) بر کسی که پایین تر از توست چیزی را که طاقت ندارد تحمیل نکن .</p> <p>(۲) کسی که پایین تر از توست چیزی را که طاقت نداری تحمیل نمی کند .</p> <p>ه) شَجَّعَ الشَّاعِرُ الشُّبَّابَ إِلَى الْاِستِفادةِ مِنَ الْفُرْصِ .</p> <p>(۱) شاعر مردم را به استفاده از فرصت ها تشویق می کند</p> <p>(۲) شاعر جوانان را به استفاده از فرصت ها تشویق کرد .</p> <p>و) بِسَبَبِ تَكْرِيمِ الْعُلَماءِ نَبَغَ الْمَسْلَمُونَ فِي الصَّيْدَةِ .</p> <p>(۱) به دلیل بزرگداشت دانشمندان، مسلمانان در داروسازی درخشیدند .</p> <p>(۲) بزرگداشت دانشمندان علت پیشرفت مسلمانان در داروسازی بود .</p>	۱/۵
	« ادامه سؤالات در صفحه سوم »	

باسمه تعالی

سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)	رشته: ریاضی فیزیک - علوم تجربی	ساعت شروع: ۱۰ صبح	مدت امتحان: ۹۰ دقیقه
نام و نام خانوادگی:	سال سوم آموزش متوسطه	تاریخ امتحان: ۹۵/۱۰/۰۸	تعداد صفحات: ۴
دانش آموزان روزانه، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور در دی ماه سال ۱۳۹۵		مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir	

ردیف	سؤالات (پاسخنامه دارد)	نمره
۶	للتعريب: - آیا خدا را با اخلاص می خوانید. (جمع مذکر)	۰/۵
۷	صَحِّحِ الْأَخْطَاءَ فِي التَّرْجَمَةِ : الف) القرآن يُخْرِجُ الْمُجْتَمَعَ الْإِنْسَانِيَّ مِنَ الْيَأْسِ إِلَى الرَّجَاءِ. - قرآن جوامع انسانی را از ناامیدی بسوی امید بیرون آورد. ب) تحت الأضواءِ الملوّنةِ رُفِعَ الستارُ وِبدأتِ المراسيمُ. - در برابر نورهای رنگارنگ یرده بالا رفت و مراسم شروع شد. ج) راحَ نحوَ ولدهِ فقَبَّلهُ. - به طرف پدرش رفت و او را پذیرفت.	۱/۵
۸	الف) شكّل ما أُشيرَ إليه بخطّ: - إنَّ الحِياةَ دقائقٌ وَثوانٍ. ب) صَحِّحِ الْأَخْطَاءَ: - يَصاحِبُ القُدرةِ! لا تَنسَ يومَ الحِسابِ.	۱
۹	مَيِّزْ فِي العِبارَةِ التَّالِيَةِ: «۱- التَّمييزَ / ۲- المَفْعولَ فِيهِ / ۳- المَفْعولَ المَطْلوقَ ونوعه / ۴- الحالَ وصاحبها / ۵- المَسْتثنى والمَسْتثنى مِنْهُ / ۶- المَنادى ونوعه» كُلُّ شَيْءٍ هَالِكٌ إِلَّا وَجْهَهُ / فَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا يَرَهُ / سَاعِدْ أَخاكَ مَظْلومًا / يا اللهُ! أَرزُقنا طاعتَكَ اليَوْمَ / يَجْتَهِدُ الطَّالِبُ فِي دَرَسِهِ إِجْتِهَادَ العامِلينَ.	۲/۵
۱۰	الف) أكْمِلِ الفِراغَ بالصَّيْغةِ المَناسِبَةِ: (۱) ..... حكايتي لوالدي. (« قالُ » ) (۲) اللَّهُمَّ ..... دینِ كُلِّ مَدینِ. ( الأمرُ مِنْ « تَقْضی » ) ب) عَيِّنْ نواعَ الفِعْلِ المَعْتَلِّ: ۱- يَقْدِرُ الْإِنسانُ أَنْ يَصِلَ إِلى غايته . ۲- ياأبتاه اِرْضَ عَنّي .	۱
	« ادامه سؤالات در صفحه چهارم »	

سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)	رشته: ریاضی فیزیک - علوم تجربی	ساعت شروع: ۱۰ صبح	مدت امتحان: ۹۰ دقیقه
نام و نام خانوادگی:	سال سوم آموزش متوسطه	تاریخ امتحان: ۹۵/۱۰/۰۸	تعداد صفحه: ۴
دانش آموزان روزانه، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور در دی ماه سال ۱۳۹۵		مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir	

ردیف	سؤالات (پاسخنامه دارد)	نمره
------	------------------------	------

۱۱	<p>أكمل الفراغ بالكلمة المناسبة:</p> <p>(۱) «لقد كرم الإسلام العلمَ و..... (العلماء - العلماء - العلماء)»</p> <p>(۲) استشير الناس إلا ..... (الجاهلون - جاهلين - الجاهلات)</p> <p>(۳) أيتها..... مستقبل البلاد بأيديكن. (الطالبة - الطالب - الطالبات)</p> <p>(۴) إله أفضل الرجال..... (الخلق - خلقاً - الخلق)</p>	۱
۱۲	<p>الف) للإعراب:</p> <p>۱- إيتسم النبي للأطفال إيتسامة الأب الحنون.</p> <p>۲- إن أعظم العبادة أجراً أخفاها.</p> <p>ب) للتّحليل الصّرفيّ:</p> <p>تلك الليلة نامت سميرة بذكري أيام كان والدها معها.</p>	۱ ۰/۵
	«نرجو لكم التوفيق والنجاح»	۲۰

باسمه تعالی

ساعت شروع : ۱۰ صبح	رشته : ریاضی فیزیک - علوم تجربی	راهنمای تصحیح سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)
تاریخ امتحان : ۱۳۹۵/۱۰/۰۸	سال سوم آموزش متوسطه	
مرکز سنجش آموزش و پرورش <a href="http://aee.medu.ir">http://aee.medu.ir</a>	دانش آموزان روزانه ، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور در (دی ماه) سال ۱۳۹۵	

نمره	راهنمای تصحیح	ردیف
------	---------------	------

۵	<p>با عرض سلام و خسته نباشید حضور محترم مصححین گرامی :</p> <p>لترجمه: ( هر عبارت ۰/۵ و قابل تقسیم به دو ۰/۲۵ )</p> <p>الف- ای کسانی که ایمان آوردید خوردنی های پاکي که خدا برای شما حلال کرد [برخود] حرام نکنید. (درس ۷، صفحه ۸۲)</p> <p>ب- خدایا! [زبانمان] را با هدایت گویا کن وبه آنچه که برتر است به ما توفیق بده. (درس ۱ ص ۱)</p> <p>ج- پدیده رنگین کمان بارنگ های زیبایش آسمان را دلربا می گرداند. (درس ۲، صفحه ۲۵)</p> <p>د- دخترگريان عرب فرزنداناش را با ارزشهای اسلامی تربیت کرد. (درس ۴، صفحه ۴۳)</p> <p>ه- پدرت به شهادت رسید تا همکلاسی هایت در آسایش زندگی کنند. (درس ۵، صفحه ۵۹)</p> <p>و- بندگان فردا تنها به اندازه عقل هایشان در مراتب بالایی روند (درس ۵، صفحه ۶۷)</p> <p>ز- ای سمیره! فراموش نکن که با مادرت در مراسم حاضر شوی. (درس ۵، صفحه ۵۸)</p> <p>ح- حرص را رها کن ، هرکس حرص بورزد به ندرت به آرزوهایش می رسد . (درس ۶، صفحه ۷۲)</p> <p>ط- سواران از اسب هایشان برای استقبال از امیر پیاده شدند وبه بزرگداشت او پرداختند. (درس ۲، صفحه ۱۵)</p> <p>ی- رمیصاء نزدیک خیمه رسول (ص) در کمین ایستاد. (درس ۴، صفحه ۵۵)</p>	۱
۱/۵	<p>اُکتب: (هر مورد ۰/۲۵) الف) ۱- فداکاری کرد (درس ۵، صفحه ۶۱) / ۲- دلاوری (درس ۴، صفحه ۴۳) /</p> <p>۳- سرو صدا (درس ۵، صفحه ۵۸) / ۴- دموع (درس ۴، صفحه ۴۵)</p> <p>ب) ۱- النشاط (درس ۷، صفحه ۸۲) / ۲- هَبْ (درس ۱، صفحه ۱)</p>	۲
۲	<p>اقرأ النَّصَّ التَّالِيَّ ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الاسْئَلَةِ : (درس ۳، صفحه ۲۸)</p> <p>الف) استخدم القرآن البراهين المختلفة لتشمل جميع الفئات. (۰/۵)</p> <p>ب) يطمئن قلب الإنسان عن طريق التجربة. (۰/۵)</p> <p>ج) يُخبرنا القرآن بظاهرة ظلمة البحر. (۰/۵) د) برهان (۰/۲۵) ه) گروهها (۰/۲۵)</p>	۳
۰/۵	<p>الف) عَيْنَ الصَّحِيحِ مِمَّا بَيْنَ الْقَوْسَيْنِ : (هر مورد ۰/۲۵) ۱- سوار (درس ۴، صفحه ۵۳) ۲- تشنه (درس ۶،</p>	۴
۰/۵	<p>صفحه ۷۲) ب) أكمل الفراغ في الترجمة : (هر مورد ۰/۲۵) جدید / تشکیل می شود (درس ۳، صفحه ۲۹)</p>	
	ادامه راهنما در صفحه دوم	

باسمه تعالی

راهنمای تصحیح سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)		رشته: ریاضی فیزیک - علوم تجربی	ساعت شروع: ۱۰ صبح
سال سوم آموزش متوسطه		تاریخ امتحان: ۱۳۹۵/۱۰/۰۸	
دانش آموزان روزانه، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور در (دی ماه) سال ۱۳۹۵		مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir	
ردیف	راهنمای تصحیح		
نمره			
۵	عین الصحیح فی الترجمة:	الف- ۱ (درس ۷ صفحه ۸۳) ب- ۲ (درس ۶ صفحه ۷۸) ج- ۱ (درس ۲ صفحه ۱۵) د- ۱ (درس ۵ صفحه ۶۹) ه- ۲ (درس ۶ صفحه ۷۲) و- ۱ (درس ۷ صفحه ۸۸)	۱/۵
۶	للتعريب: - هل تدعون الله بالإخلاص. (درس ۲، صفحه ۲۱)		۰/۵
۷	صَحَّح الأخطاء في الترجمة: (هر مورد ۰/۲۵)	الف) جوامع ← جامعه / بیرون آورد ← بیرون می آورد (درس ۷، صفحه ۸۲) ب) برابر ← زیر / بالارفت ← بالابرده شد (درس ۵، صفحه ۶۰) ج) پدر ← فرزند / پذیرفت ← بوسید (درس ۱، صفحه ۱۱)	۱/۵
۸	الف) شكّل ما أشير إليه بخط: (هر مورد ۰/۲۵) (الحياة / دقائق) (درس ۶، صفحه ۷۳) ب) صَحَّح الأخطاء: (هر مورد ۰/۲۵) (صاحب / الحساب) (درس ۷، صفحه ۸۵)		۱
۹	ميّز في العبارات التالية: (هر مورد ۰/۲۵) ۱) التمييز (خيراً) (درس ۵، صفحه ۶۶) / ۲) المفعول فيه (اليوم) (درس ۳، صفحه ۳۷) / ۳) المفعول المطلق (اجتهاد)، نوعه: نوعی (بیانی) (درس ۳، صفحه ۳۴) / ۴) الحال (مظلوماً)، صاحبها (أخا) (درس ۴، صفحه ۴۹) ۵) المستثنى (وجه)، المستثنى منه (كل) یا (كل شيء) (درس ۶، صفحه ۷۶) / ۶) منادى (الله)، نوعه: علم یا مفرد) (درس ۷، صفحه ۸۵)		۲/۵
۱۰	الف) اكمل الفراغ بالصيغة المناسبة: (هر مورد ۰/۲۵) ۱- قلتُ (درس ۱، صفحه ۶) ۲- إقضى (درس ۲، صفحه ۲۴) ب) عيّن: ۱- يصل: مثال (درس ۱، صفحه ۱۰) ۲- ارض: ناقص (درس ۲، صفحه ۲۳)		۱
۱۱	اكمل الفراغ: (هر مورد ۰/۲۵) ۱) العلماء (درس ۷، صفحه ۸۸) ۲) الجاهلين (درس ۶، صفحه ۷۸) ۳) الطالبات (درس ۷، صفحه ۸۶) ۴) خلّقاً (درس ۵، صفحه ۶۷)		۱
۱۲	هر مورد اعراب (۰/۲۵) و هر مورد تحلیل صرفی برای اسم و فعل حداقل ۵ مورد (۰/۲۵) و موارد کمتر جمعی منظور شود. الف) للإعراب: الف) ۱- إبتسامه: مفعول مطلق نوعی (بیانی) و منصوب، الحنون: صفت و مجرور (درس ۳، صفحه ۳۸)، ۲) أعظم: اسم إنّ و منصوب، أجراء: تمييز (درس ۵، صفحه ۶۵) ب) للتحليل الصرفي (درس ۵، صفحه ۶۰) نامت: فعل ماضی، للغائبه، مجرد ثلاثی، لازم، مبني للمعلوم، مبني، معتل (اجوف). أیام: اسم، جمع مکسر (مفرده یوم)، مذکر، جامد، نکره، معرب، منصرف، صحیح الآخر.		۱
۲۰	«موفق باشید»	«جمع نمره»	